



INSTRUCTION MANUAL

MODEL : RZ-D10GFY / RZ-D18GFY

只作家庭用途



醬油蒸蝦



醬油蒸銀鳕魚

使用之前

安全注意事項	2
電飯煲零件名稱	4
煮飯前	
煮出美味食物的小貼士	5
煮飯前的準備	6

煮飯方法

煮飯方法 [白米/香米/糙米/混合米/	
稀飯 (濃、稀)/糯米]	7
如何使用雙重煮模式	8
烤蛋糕方法	9
慢煮方法	10
設定時間方法	11
如何蒸煮	12
用後清潔	13
出現這種情況時	14

烹飪指南 (雙重煮模式)

醬油蒸蝦	15
上海蒸雞	15
辣椒蒸螃蟹	16
醬油蒸銀鳕魚	16
紅燒豆腐	17
泰式加多 加多	17
蝦仁蒸蛋	18
鹹煎鱈魚	18
青咖喱雞	19
炒蔬菜	19

烹飪指南

牛油蛋糕	20
燉排骨	20
蝦醬炒飯	21
紅燒魚肚	21

規格

規格	22
----------	----

- 使用前，務請詳讀「使用說明書」，並請妥善保管「使用說明書」。

安全注意事項

本機為一般家庭使用，請勿用作業務用途：

 警告	表示危險以免導致生命危險或損傷
 注意	表示危險以免對電器或財產造成輕微的損害或輕微的受傷。

關於圖示

本使用說明書及本產品上的各種圖示，在於教導如何安全的使用本產品及防止對使用者與其他人受傷及財務損失。

圖示的內容及說明如右圖的說明
請詳閱本文



警告

電飯煲內部有燒焦，切勿立即打開鍋蓋 有危險。 確保密封，請按壓中央蓋至聽到“啞”響聲。 該電飯煲除了操作手冊和烹飪指南所述用於煮飯和烹飪之外，不應用作其他用途。	 不要拆卸或更換電子鍋的任何配件 只有經授權的服務代表，才能提供維修服務。禁止拆卸自行維修可能導致火災、觸電或灼傷。 如需維修服務，請聯絡您購買本產品的店家或日立公司的客服部門
禁止對該產品試圖使用電線、針、鐵絲 或任何金屬物體 以免電飯煲操作異常而導致觸電或危險。	 請單獨使用額定電流5A或以上的插座， 不得與其他電器產品共用。 以免引起異常高溫和發生火災危
存放電飯煲至兒童不能觸及的地方 以免發生觸電或其他傷害	 保持插頭乾淨 以免引起火災
當發現電源線或插頭損壞請不要使用工作 以免引起觸電、短路或火災。	 請檢查插頭是否插好插座 以免引起觸電、短路、冒煙或火災。
任何情況下請不要讓電源線損壞和不 應該把電源線放於熱源旁邊 損壞的線可能引起觸電或火災	 電源插頭插入電源插座的交流電電壓 僅限220伏特 以免引起觸電或火災
電飯煲煮飯時，禁止打開鍋蓋 以免被水蒸氣燒傷皮膚	 避免把電飯煲浸泡在水中或倒水 至零件各部分 以免引起觸電、短路造成危險
為安全起見，本產品不建議下列人士 (包括兒童) 使用，包括身體、感官、 精神缺陷之人士或經驗不足之人士，除非 有旁人監護或指導其如何使用產品。 本產品不可供兒童當做玩具，兒童使用時 必須有旁人監督	 若沾濕了手，請勿拔取電源插頭 或會引起觸電
	 禁用水洗
	 禁用濕手接觸
	 禁止接觸

圖示的例子



該圖示表示注意（包括危險或警告）



該圖示表示“禁止”在該圖示內或附近清楚說明



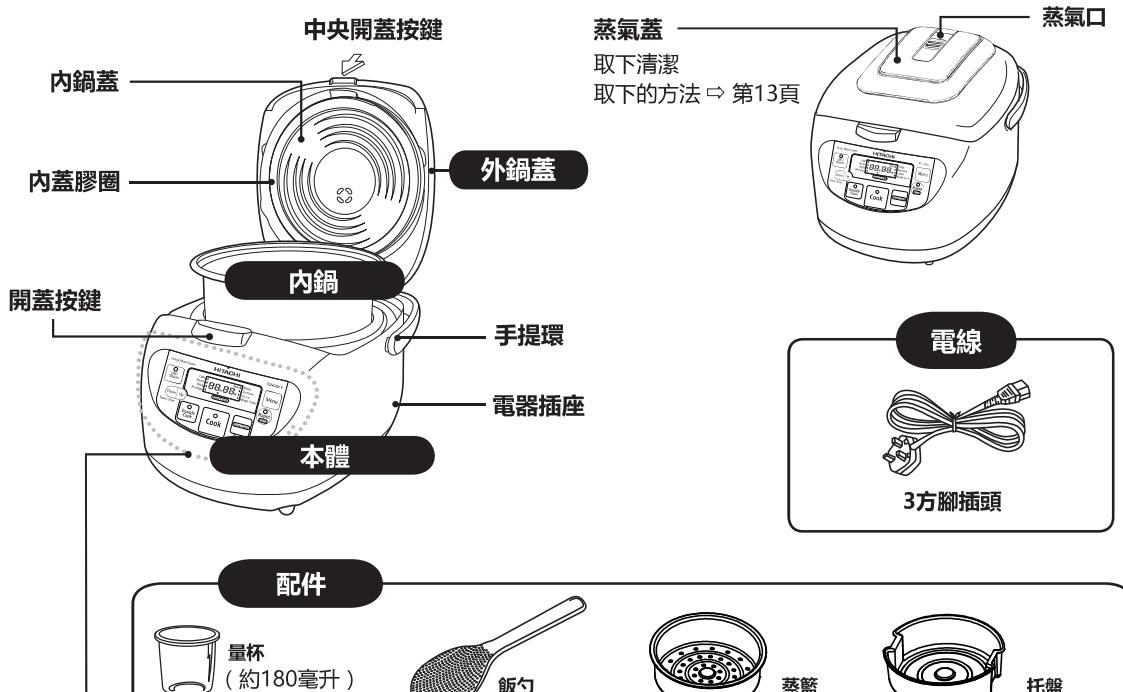
該圖示表示“強制執行”在該圖示內或附近清楚說明

! 注意		
請勿在水源或火源附近使用 以免導致觸電或漏電	🚫	當不使用時，應從電源座上拔電源插頭 否則會因絕緣劣化引起觸電或漏電燒傷皮膚或受傷  拔出電源插頭
請勿在不穩定或耐熱性差易燃物質上使用。 例如，地毯或桌布 以免導致火災	🚫	拔電源插頭時，務必手持插頭， 請勿拉扯電線。 以免受傷或觸電
請勿使用專用內鍋以外的容器 否則會引起過熱或操作不正常	🚫	請務必在電飯煲冷卻之後才清潔電飯煲。 觸碰高溫部位，或會有燙傷危險
移動電飯煲時，請勿觸碰開蓋按鍵 若鍋蓋打開，以免造成損傷或燙傷	🚫	每次使用電飯煲之後，請清潔乾淨
請勿在牆壁、傢俱、廚房、櫥櫃附近或容易讓蒸氣積聚的地方使用 蒸汽或熱力容易對牆壁或傢俱造成破壞，或會引起變色或變形	🚫	請勿觸摸高溫部位。例如，使用工作或烹飪食品時的鍋內、蒸氣排氣口 以免燙傷  禁止接觸

注意	
• 禁止將濕布放於電飯煲蓋上 以免引起鍋體變形或故障	• 鍋內底部或加熱板或溫度感測器沾異物時， 必須清除乾淨後再使用 以免電飯煲發生故障或工作異常 
• 煮飯時禁止拿起手提環或移動電飯煲 蒸氣噴出或會引起燙傷	• 不要使用損壞的內鍋
• 避免在陽光直射或容易沾上油脂的地方使用 以免電飯煲變色和變形	• 禁止將內鍋置於火上使用或放入微波爐內加熱 以免內鍋塗層脫落

電飯煲零件名稱

各部名稱



操作面板

保溫/取消鍵 [off/warm]

當需要保溫請按鍵，保溫指示燈亮；
當需要取消電飯煲工作請按鍵，
保溫指示燈會熄滅。

保溫/取消鍵 [off/warm]
當需要保溫時請按鍵，保溫指示燈會亮起；當需要取消時請按鍵，
保溫指示燈會熄滅。

減/加鍵 [Down/Up]
設定時間 (Timer) ⇨ 第11頁

雙重煮鍵 [Double Cook]
同時煮飯和蒸餉 ⇨ 第8頁

操作面板

LCD顯示屏
(說明方便瞭解全部指示燈的狀態)

HITACHI

Fuzzy Rice Cooker
Off/Warm
Cake Steam
Sticky Porridge
Slow Cook

RZ-DGFY

White
Jasmine
Brown
Mixed Grain

功能鍵 [Menu]

選擇煮飯模式請按鍵，例如：白米，
香米，糙米，混合米，
稀飯 (濃、稀)，糯米 ⇨ 第7頁

快速鍵 [Rapid Eco]

選擇開始快速煮飯，請按鍵
⇒ 第7頁

慢煮按钮 [Slow Cook]
按下選擇慢煮 ⇨ 第10頁

煮飯 [Cook]

開始煮飯時，請按鍵 ⇨ 第7頁

注意

煮飯 [Cook] 呈 ◎ 凸形狀鍵，針對盲人設計。

煮出美味食物的小貼士

煮出美味米飯的方法



正確的量米

- 量米請用附屬的量杯
- 有時候使用附屬的量杯量的米量有差異，米量取決於配備的每個量杯

快捷和充分洗米

- 米遇水會快速吸收水分，為了避免米有米糠味，請儘早把最初的洗米水倒掉。
- 然後重複搓揉米至沖洗乾淨

煮飯之後攪拌米飯

- 請立即攪拌米飯（但是不要按壓米飯）有助揮發多餘的水分，並讓米飯鬆軟可口
- 煮好飯之後，儘管您需要米飯處於保溫狀態，請務必攪拌米飯。

保溫保持米飯美味可口



保溫保持米飯美味可口，請避免如下的保溫方式

- 保溫超過12小時以上的
- 冷飯再次保溫或加水。
- 保溫時把飯勺置於電飯煲內。
- 保溫白米飯以外其他類型的飯（包括糯米飯、糙米飯、稀飯、粥、混合飯）。
- 煮好米飯之後，不清潔鍋乾淨。

剩餘的米飯

- 當剩餘少量米飯，盡可能將米飯堆放在內鍋的中央（避免米飯乾燥或變硬）

其他小貼士

- 若您保溫米飯超過12個小時，包括其他種類的米飯。您可以使用保鮮膜包好米飯放入冰箱保鮮層保持原美味，然後再利用微波爐加熱。
- 保溫時偶爾攪米飯，使得米飯仍保持原來的美味。
- 當使用其他的設備煮飯，在放入電飯煲保溫米飯之前，請先按保溫鍵預熱內鍋。

米的常識

水量和各種類型的米

- 根據需求或米的類型添加適當的水量

米類型	水位	菜單
香米	參照香米的量	香米
白米 長粒米	參照白米的量	白米
混合米	參照混合米的量	混合米

- 快速煮飯按鍵 **Rapid [eco]** 是30分鐘之內短時間煮飯使用的功能表；RZ-D18GFY款米量不超過5杯；RZ-D10GFY款米量不超過4杯，煮飯時間比正常時間短，可能會比正常煮的米飯稍微硬或味道稍微有點差異。
若您有足夠的時間，建議使用煮飯菜單正常煮飯[Cook]

為什麼會出現飯焦

米使得米飯美味可口和有香味。若您不需要飯焦，請搓洗米乾淨，使得沒有米糠味道殘留。白米和其他類型的米（非香米）煮起來有比較容易產生飯焦的趨勢。

混合米

米類型	混合比例	水位	菜單	最高米量	
				1.0升	1.8升
香米：糯米 ：紅米 ：茉莉香糙米	3 : 1	香米	混合米	5杯	10杯
	3 : 1	糙米	混合米	4杯	7杯
	1 : 1	糙米	混合米	4杯	7杯
糙米：糯米 ：白米	3 : 1	香米	混合米	5杯	10杯
	1 : 1	糙米	混合米	4杯	7杯

例如 混合比例 香米：糯米 混合比例3:1 香米3杯（量杯）：糯米1杯（量杯）

備註 煲混合米飯 香米：糙米和糙米：白米。當煮熟，應該再次保溫約10-15分鐘，米飯會更加美味可口。

煮飯前的準備

例如：當使用米煮飯共3杯

1

使用附屬的量杯平口盛滿

- 一杯米的量約180ML



2

搓洗米

- ① 加入適量的水搓洗米粒，然後儘快把洗米水倒掉
- ② “重複搓洗”搓 ⇔ 倒洗米水”至洗米水乾淨

備註

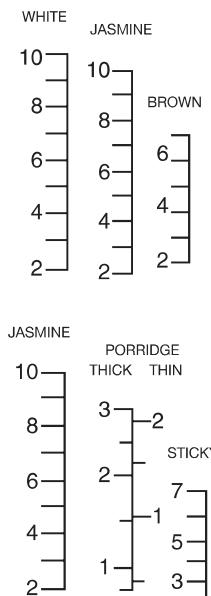
- 使用其他器皿搓洗米，不應該使用內鍋搓洗米
- 搓洗米乾淨（否則米飯會有鍋巴或有米糠的味道）
- 使用手搓洗米，請勿用木棒攪拌
- 當煮各種米飯時，請勿以最米量煮飯（1.0升內鍋4杯和1.8升內鍋7杯）

水溢出的原因

- 煮飯時水溢出，可能是搓洗米不乾淨或水量過多造成的。

3

參照選擇米的類型，適當加水



備註

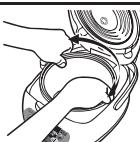
- 水位僅是標準約值，您可以根據你的需求調整水位。糯米規定的水量用於煮糯米飯。您可以根據米類型適當調整水量。
- 請將米攤平然後調整水位。（否則影響米飯煮不熟）
- 請勿使用熱水煮飯（以免米飯過硬）
- 若使用過少的水煮飯，會導致米飯過硬
- 請勿使用快速煮飯模式煮除白米與香米之外的其他米。例如，糯米、稀飯/粥或糙米等

<水位>

選擇的模式	列表	使用的米	水位
煮飯	白米	白米，長粒米 水稻 長粒米	白米
	香米	香米	香米
	糯米	糯米	糯米
	糙米	糙米	糙米
	稀飯/粥	白米，長粒米 水稻 長粒米 香米	稀飯/粥
快速煮飯	混合米	詳細請看第5頁	詳細請看第5頁
	白米	白米，長粒米 水稻 長粒米	白米
	香米	香米	香米

4

內鍋放於電飯煲內

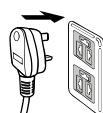


備註

- 請擦乾內鍋鍋底，徹底清除所有的異物
- 為了讓內鍋鍋底與加熱板接合，請輕轉內鍋至到位。

5

蓋上鍋蓋插上電源



備註

- 確定已裝上蒸氣蓋。
- 慢慢關上鍋蓋，至聽到響聲。

煮飯方法

第 7 頁

雙重煮方法

第 8 頁

烤蛋糕方法

第 9 頁

慢煮方法

第 10 頁

設定時間方法

第 11 頁

如何蒸煮方法

第 12 頁

煮飯方法

白米/香米/日本米/混合米/糙米/稀飯(濃、稀)/糯米

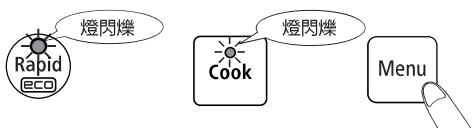
煮飯時間

- * 使用電壓 220 伏特，室內溫度25°C，水溫度25°C
- * 煮飯時間取決於電壓、室內溫度、水溫度和水位（包括煮飯使用米類型）煮飯時間（大約的時間）

白米	香米	混合米/糯米	糙米	稀飯/粥	快速煮飯
45~50	40~45	30~55	70~90	60~80	30 RZ-D10GFY 4 杯 RZ-D18GFY 5 杯

備註：快速煮飯米量不超過上述表格注明，煮飯時間取決於適當。

1 按[Menu]按鍵選擇煮飯的類型



■ 當電源線插到電源插座上，顯示幕顯示可以進行各種功能選擇。

■ 每次按 **Menu** 按鍵，圖示 ▶ 顯示選擇煮飯類型，香米/日本米/糙米/混合米/稀飯/粥/糯米飯



- 電飯煲始終以煮飯功能作為最初開始設定。
- 電飯煲不限制設定。當選擇米飯 → 香米 → 糙米 → 混合米 → 慢煮 → 稀飯 → 糯米飯 → 蒸 → 蛋糕 和下一次回復到煮飯。

2 下列為2種煮飯模式：

2.1 正常煮飯

- 按煮飯按鍵[Cook]



■ 按煮飯按鍵或快速煮飯按鍵之後，無時間顯示在桌面。您會聽到音樂聲，然後電飯煲開始煮飯（正常煮飯與快速煮飯模式播放的音樂有區別），米飯準備煮熟顯示剩餘的時間（分鐘）如下表格所示，每次減少一分鐘。

模式類型	正常煮飯	快熟煮飯
白米	10	5
香米	15	-
糙米	10	-
糯米饭	10	-
稀飯(濃、稀)	5	-

煮白米飯備註

- 每次電飯煲的插頭插入電源插頭，您能夠立即選擇煮飯的模式，通過按煮飯按鍵 選擇正常煮飯和按快速煮飯按鍵 選擇快速煮飯。

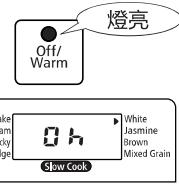
3 當煮飯熟之後立即攪拌米飯和聽到音樂聲

保溫

- 雖然電飯煲能夠保溫長達超過12個小時，但是您不應該保溫超過12個小時，以免米飯有味道和變色。
- 保溫使得鍋蓋內、蓋內側或鍋內積累水滴，不讓米飯變乾，非電飯煲發生故障。

■ 保溫燈亮起和電飯煲保溫，請儘早食用剛煮好的米飯。

- 顯示幕顯示保溫使用的時間，顯示時間設定從0小時至12個小時（當到達13個小時，顯示幕將變回剛開始煮飯的時間）



- 如不攪拌所有米飯，米飯會吸收大量的水蒸氣，使米飯結成黏塊。
- 剛煮熟的米飯中央有少許凹陷或內鍋接觸的米飯比正常的白和柔軟。

當米飯煮熟，電飯煲切換成保溫。若不需要保溫米飯，請按保溫/取消按鍵，然後拔出電源插頭。

煮飯前

使用方法

如何使用雙重煮模式

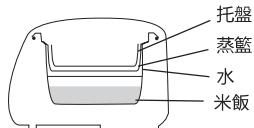
1

米飯和美食的準備工作

- 煮飯準備工作 ⇒ 看第6頁
- 蒸美食準備工作 ⇒ 看第15-19頁
- 蒸煮米飯使用的米量
2杯 電飯煲規格1.0升
3杯 電飯煲規格1.8升

2

把內鍋放入電飯煲和把材料放托進盤再放入蒸籃，然後把蒸籃放入內鍋，蓋上電飯煲的鍋蓋。

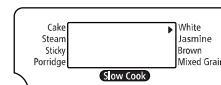


3

蓋上鍋蓋，將電源線插到電源插座上



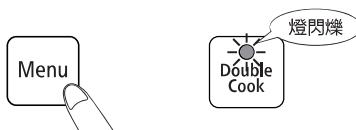
- 每次重新把電源線插到電源插座上 ▶ 圖示顯示米飯的位置



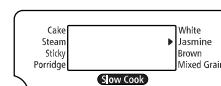
- 需要確保已蓋上蒸氣蓋
- 輕輕關上鍋蓋至鍋蓋發出響聲

4

按功能 [Menu] 按鍵選擇煮飯模式 [White Rice] 或 [Jasmine Rice]

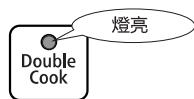


- 雙重煮模式僅限 [White Rice] 或 [Jasmine Rice] 使用
- 雙重煮按鍵在其他煮飯模式不會亮起



5

按雙重煮按鍵 [Double Cook]，當電飯煲開始工作，會聽到音樂聲。正常煮飯與雙重煮模式播放的音樂有區別



6

當米飯煮熟會聽到音樂聲，煮飯燈會熄滅，保溫燈會代替亮起



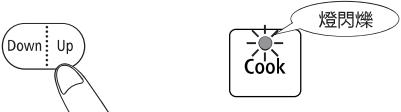
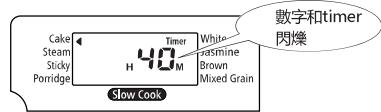
- 保溫燈亮起，電飯煲將自動保溫米飯
- 烹好飯之後，請立即食用米飯。
- 保溫米飯方法 ⇒ 看第7頁。



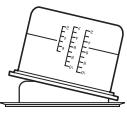
- * 打開鍋蓋，把蒸煮的美食拿出來。
- * 當煮飯熟之後，立即攪拌米飯。

當煮熟米飯，電飯煲即切換至保溫狀態。若不需要保溫，請按 按鍵，然後拔出電源插頭。

烤蛋糕方法

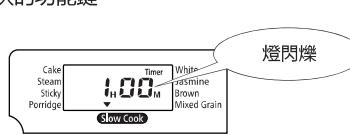
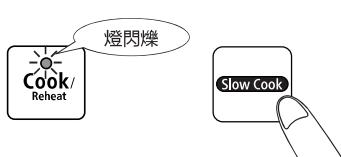
- 1** 準備製作蛋糕的材料，量取決於電飯煲的尺寸而定，具體在附屬烹飪指南第20頁有詳細
- 2** 塗抹少量牛油至內鍋和鍋底，以免蛋糕黏著內鍋。
- 3** 把調理準備好的材料倒入內鍋。
- 4** 把內鍋放入電飯煲內。
 - 徹底清潔及擦乾內鍋和鍋底異物
 - 檢查確保內鍋放入加熱板，需輕輕旋轉，使得內鍋底部與加熱板充分接觸。
- 5** 蓋上鍋蓋，插上電源插頭。
- 6** 按功能[Menu]按鍵，選擇“蛋糕”按鍵
 - 
 - 每次按功能  按鍵圖示顯示選擇煮飯模式：米飯 → 茉莉香米 → 糯米 → 混合米 → 慢煮 → 稀飯 → 糯米 → 蒸 → 蛋糕，依次 ▶ 按動功能鍵至蛋糕。
 - 
- 7** 按減/加[Down/Up]按鍵，設定烤蛋糕時間
 - 
 - 每次按下加[Up]按鍵，時間會增加5分鐘或按減[Down]按鍵，時間會減少5分鐘。例如，綜合上述設定時間烤蛋糕時長40分鐘
 - 
- 8** 按煮飯[Cook]按鍵
 - 
 - 您聽到音樂聲，煮飯模式燈亮和烤蛋糕的時間停止閃爍，然後電飯煲根據設定的時間開始烤蛋糕。
 - 顯示幕顯示剩餘的時間，數位每次減少1分鐘。
 - 烤蛋糕期間，請勿打開電飯煲的鍋蓋，以免蛋糕煮不熟。

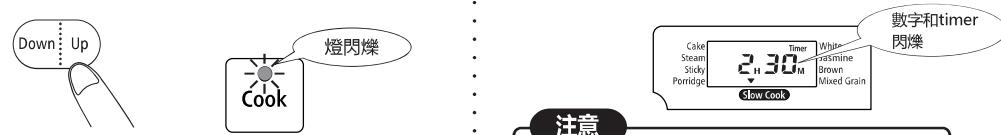
注意

 - 烘烤持續時間，參考烹飪指南第20頁。
- 9** 當蛋糕煮熟，會聽到音樂聲，煮飯燈會切換成保溫燈亮起，請按關  按鍵，取消電飯煲工作，然後立即打開鍋蓋
 - 
- 10** 拔出電源插頭，並收好
- 11** 把內鍋從電飯煲中取出來，並待他冷卻約3-5分鐘
 - 請戴上隔熱手套或使用濕布抓穩內鍋，再把蛋糕從內鍋中取出來
 - 
- 12** 蛋糕：根據需求裝飾蛋糕

使用方法

慢煮方法

- 1 準備材料，量取決於電飯煲的尺寸而定，有些食譜在電飯煲附屬的烹飪指南第20頁有詳細說明。**
- 2 把準備好的材料倒入內鍋**
- 3 把內鍋放入電飯煲內。**
 - 徹底清潔擦乾內鍋和鍋底異物
 - 檢查確保內鍋放入加熱板，需輕輕旋轉，使得內鍋底部與加熱板充分接觸。
- 4 蓋上鍋蓋，插上電源插頭。**
 - 需要確保已蓋上蒸汽蓋
 - 輕輕關上鍋蓋至鍋蓋發出響聲
- 5 按功能[Menu]按鍵，選擇“慢煮”按鍵**

至慢煮 ▲ 顯示“設定時間”位置，同時設定慢煮時間閃爍。
設定時間時，煮飯燈閃爍。
- 6 按減/加[Down/Up]按鍵，設定慢煮時間**

■ 每次按下加[Up]按鍵，時間會增加30分鐘/次或按減[Down]按鍵，時間會減少30分鐘/次。例如，綜上所述設定時間慢煮時長2個小時30分鐘

注意
• 慢煮時間：參考烹飪書第20項
- 7 按煮飯[Cook]按鍵**

■ 當聽到音樂聲，煮飯模式燈亮和慢煮的時間停止閃爍，然後電飯煲根據設定的時間開始慢煮。

■ LCD顯示屏顯示剩餘的時間，數位每次減少1分鐘。



■ 當根據設定的時間慢煮結束，煮飯模式燈會熄滅，保溫燈會亮起，並有信號顯示慢煮結束。
- 8 拔出電源插頭，並收好**
 - 慢煮結束之後，不應該立即打開鍋蓋，應該等待約2-3分鐘。
 - 使用電飯煲結束之後，為了安全，每次拔出電源插頭之前，應該先按關  按鍵。

設定時間方法

設定結束時間（設定預約時間煮飯模式）

您能夠預設時間煮飯為最多至12個小時30分鐘

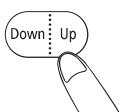
備註

- 設定預約時間煮飯模式均可用於煮白米、茉莉香米、混合米/糯米、糙米米飯和稀飯/粥。
- 當煮飯烤調味料或米混合其他調味成分，請勿使用設定預約時間煮飯模式，因為調味料的各種成分，可能導致米飯不美味可口。

(例如) 現在時間19:00，我們需要設定預約時間煮飯，在明天早上6:30分的時候煮熟。因此，根據需求的時間與現在的時間差異設定時間為11個小時30分鐘。

1

根據設定預設的時間，按減/加[Down/Up]按鍵。



- 選擇需要煮的模式
- 每次按下加[Up]按鍵，時間會增加30分鐘/次或按減[Down]按鍵，時間會減少30分鐘/次。
如上所述設定時間時長11個小時30分鐘



- 設定時間的時候，煮飯燈將閃爍

2

按煮飯[Cook]按鍵



- 按煮飯 按鍵，設定時間開始工作，煮飯燈會熄滅和有信號響起
- 顯示幕顯示剩餘的時間，數位每次減少1分鐘。
- 當煮飯熟，保溫燈會亮起並有信號顯示煮飯結束。

備註

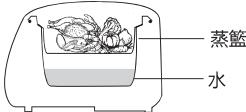
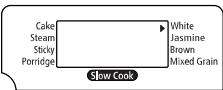
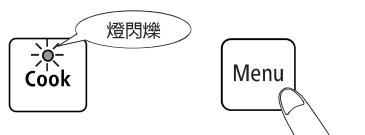
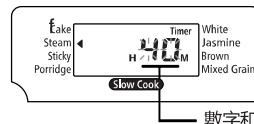
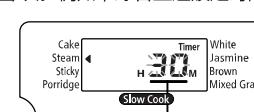
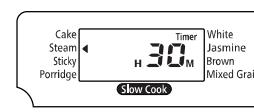
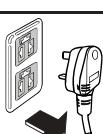
- 若未按煮飯 按鍵，讓電飯煲開始工作，您將不能夠設定時間煮飯

建議

- 按關 按鍵，取消設定時間
- 設定時間之後拔電源插頭，將取消設定的時間，時間數位將回到開始設定。
- 煮飯使用的時間與設定的時間有少許的誤差，取決於水的溫度、室內的溫度、電壓或水位。

使用工作

如何蒸煮

- 1 蒸煮其他美食**
- 
- 把水倒入內鍋
: 1.0升款 數字3水位線 (香米)
: 1.8升款 數字4水位線 (香米)
 - 把蒸籃放入內鍋
 - 把菜或美食放入蒸籃內
 - 放入內鍋 (詳細請看第6頁)
- 2 蒸糯米飯**
蒸糯米飯準備工作
使用電飯煲的附屬量杯量米
- 放入足夠的水搓洗米，然後立即倒掉洗米水
 - 重複“搓洗米-倒掉洗米水”步驟至水乾淨
 - 浸泡米至乾淨地水內1個小時
- 3 蒸煮糯米飯**
- 
- ※ 蒸煮糯米飯之前，應該浸泡大米至水1個小時
- 把水倒入內鍋
: 1.0升款 數字3水位線 (香米)
: 1.8升款 數字4水位線 (香米)
 - 把吸過水的白布放入蒸籃中，然後把蒸籃放入內鍋
 - 把浸泡1個小時的米放入蒸籃中
 - 薑白布邊緣蓋上面的米，然後蓋上鍋蓋 (若沒有白布墊蒸籃，可能糯米飯會蒸不熟)
- 4 把電源插頭插入電源插座**
- 
- 每次重新把電源插頭插入電源插座，圖示▶顯示“煮飯”(White Rice)
 - LCD顯示屏
- 
- 5 按功能[Menu]按鍵，選擇蒸“Steam”模式**
- 
- 每次按功能表  按鍵圖示▶顯示選擇煮飯模式
 - 按動功能鍵：米飯→香米→糙米→混合米→慢煮→
→稀飯/粥→糯米→蒸→蛋糕。
 - “Timer”資訊同時蒸煮時間閃爍，設定時間的時候，煮飯燈會閃爍。
- 
- 6 按減/加[Down/Up]按鍵，設定蒸煮時間**
- 
- 每次按下加[Up]按鍵，時間會增加1分鐘/次或按減[Down]按鍵，時間會減少1分鐘/次。例如，綜合上述設定時間蒸煮時長38分鐘
- 
- 7 按煮飯[Cook]按鍵**
- 
- 當聽到音樂聲，煮飯/加熱模式燈亮和蒸煮的時間閃爍，然後電飯煲根據設定的時間開始蒸煮。
 - LCD顯示屏顯示剩餘的時間，數位每次減少1分鐘。
- 
- 8 拔出電源插頭，並收好**
- 
- 蒸煮結束之後，不應該立即打開鍋蓋，應該等待約2-3分鐘。
 - 使用電飯煲結束之後，為了安全，每次拔出電源插頭之前，應該先按關  按鍵。

用後清潔



電飯煲的清潔方法

- 請務必先拔下電源插頭，待本體冷卻後再清潔保養。
- 切勿使用汽油、稀釋劑、研磨粉或毛刷清潔電飯煲（以免內鍋塗層損壞）

本體/外鍋蓋

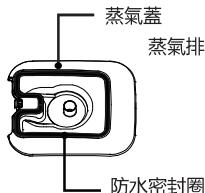
用擰乾的布來拭擦



飯勺/量杯/蒸籃/托盤

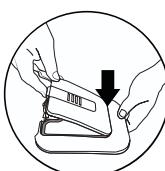
使用柔軟的物品拭擦。例如海綿,用一般使用洗潔精清洗

③ 打開蒸氣蓋並倒出水份



■ 安裝方法

- ① 安裝蒸氣排水控制蓋與蒸氣蓋相吻合，插入蒸氣排水控制蓋與蒸氣蓋至鎖定的位置

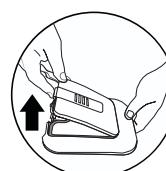
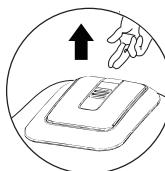


蒸氣蓋（每次使用之後都清潔）

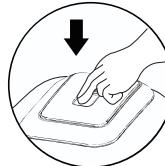
從本體取出來，使用柔軟的物品拭擦。例如海綿，用一般使用洗潔精清洗

■ 從本體取下來的方法

- ① 從本體取出蒸氣蓋
- ② 從蒸氣排水控制蓋中取出蒸氣蓋，按下蒸氣蓋鎖按鈕，然後取出蒸氣蓋。



- ② 把蒸氣蓋放入鍋蓋相吻合，按好

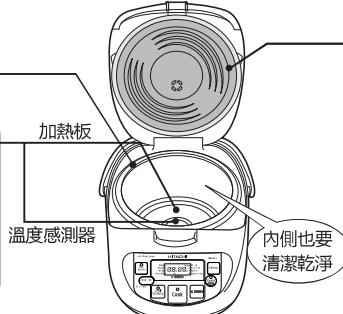


每次使用後，應擦乾水滴

把鍋內部的米飯或黏附物擦乾淨，以免保溫米飯時使米飯變乾。

加熱板 溫度感測器

若有鋪漬黏在加熱板或溫度感測器，請使用研磨細布（600號）擦出，然後再用擰乾的乾淨布擦拭。



內鍋

請使用柔軟的物品擦乾。例如海綿。若還不乾淨，請使用溫和的洗劑（洗潔精）清潔並擦乾。

備註

- 若內鍋變形，可能無法煮飯，為了讓內鍋保持原狀，請小心謹慎使用。
- 為了不損壞內鍋塗層
 - 應該使用該電飯煲附屬的飯勺
 - 勺子或碗在鍋內，請勿清洗
 - 請勿使用醋
 - 鍋內側請勿使用研磨粉或刷研磨
 - 請使用其他容器搓洗米
- 當使用蒸煮期間，內鍋塗層會脫落。因此，請小心謹慎使用。當使用內鍋一段時間，內側的顏色可能會不均勻，對煮飯無影響和對身體無任何危害。

出現這種情況時

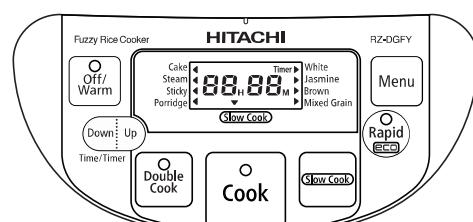
聯繫維修中心之前，請查驗以下各種情況

問題 參照頁數	用擰乾的布來拭擦		米量或水量不正確	搓洗得不乾淨	內鍋變形或異物黏在溫度感測器	有米飯黏在內鍋沿或鍋蓋內側	未清潔鍋體內部或鍋蓋的內側	忘記蓋上蒸氣蓋	選擇功能表錯誤	在使用時打開鍋蓋	不通電	使用3腳插座或連接電纜	不充分攪拌米飯	米飯保溫超過12個小時或保溫米以外的其他米飯	正在使用工作時，按插頭或拔掉
	5.6	5.6													
米飯	太硬	●		●	●				●	●	●	●	●		
	半生熟	●	●	●	●				●	●	●	●			●
	米飯濕	●		●					●	●	●	●	●		
	有味		●			●									
米飯燒焦			●	●					●		●				
沸騰溢出	●	●	●	●	●	●	●	●							●
其他地方有蒸氣出來——不是蒸氣口					●										
保溫米飯	有氣味		●			●				●		●	●	●	
	變黃	●	●	●	●			●				●	●		
	米飯硬	●				●		●				●	●	●	
保溫溫度不夠熱															●
有過多的水滴										●		●		●	
煮飯的時候有水溢出	●	●													
當按壓按鍵電飯煲沒有反應	<ul style="list-style-type: none"> 是否已將電源插頭插入電源插座中？⇒ 請將電源插頭插入電源插座中 保溫指示燈是否亮？⇒ 請按  按鍵，然後在操作。 														
操作中的電飯煲有響聲	<ul style="list-style-type: none"> 正在煮飯、浸泡米飯或保溫時，電飯煲有響聲，並非電飯煲有任何異常。 蒸氣有時可能會有響聲，並非電飯煲有任何異常 														
煮飯時有氣味	<ul style="list-style-type: none"> 初次從商店中購買電飯煲，電飯煲可能會有氣味。但多次使用之後，氣味就會慢慢消失 														
不能蓋上鍋蓋或困難	<ul style="list-style-type: none"> 檢查內鍋沿或內蓋否有米飯黏著 														

- 若根據上述情況查驗，仍不能夠解決問題，請聯繫您購買電飯煲的商店
- 若內鍋變形或塗層脫落，請重新購買電飯煲
- 若LCD顯示屏顯示H1-H7，請聯繫您購買電飯煲的商店

出現電源故障

- 在煮飯或保溫米飯的時出現電源故障，
電飯煲將停止操作和LCD顯示屏將顯示關閉狀態（顯示屏無任何資訊顯示）
- 當重新通電，顯示幕將顯示圖示“---”閃爍，
說明出現電源故障和電飯煲停止工作。
- 若按[Off/Warm]按鍵圖示“---”將消失。
- 若煮的米飯還未熟，請按[Cook]按鍵，重新開始煮飯
- 若煮的米飯已熟和您需要保溫，請按[Off/Warm]按鍵，保溫指示燈亮起。



備註

- 若煮的米飯尚未煮好，每次請檢查顯示幕顯示。若圖示“---”閃爍，
電飯煲仍處在正常狀態，顯示電源故障圖示。
- 若長時間電源故障和當米飯的溫度較低時，圖示“---”不出現。
因此，每次米飯煮尚未煮好，請嘗試再煮一次

烹飪指南（雙重煮模式）

*蒸煮模式使用的米量

1.0升規格的電飯煲 2杯 和1.8升規格的電飯煲 3杯

醬油蒸蝦



(2至3人食用) 材料：

3隻龍蝦 每隻約120-140克
1茶勺芹菜根末
1茶勺大蒜末
1/8茶勺胡椒粉
2茶勺香菇醬
1湯匙醬油
1茶勺砂糖
1湯匙芝麻油
芫茜（裝飾用）
紅色指天椒切片
米，水

做法說明：

1. 清洗龍蝦、切鬚、切腿，根據長度切後殼成2份
2. 把芹菜、大蒜、胡椒粉和所有的調料混合均勻
3. 把龍蝦排在托盤內，把第1步驟的部分調料放於蝦身上
4. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
5. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食，使用指天椒和芫茜裝飾盤子，趁熱食用。

上海雞



(2至3人食用) 材料：

2塊雞胸肉每塊約180克
1根蔥花切段1寸
3束芫茜
1/2顆紅色指天椒切條
1/4碗洋蔥片
日本黃瓜切條，米，魚露

醬成分

1 1/2湯匙（日本醬油）
2茶勺陳醋
2茶勺芝麻油
2茶勺豆蓉
1茶勺大蒜碎
1/4茶勺胡椒粉
1湯匙薑碎

做法說明：

1. 修剪雞胸肉，清洗乾淨，瀝乾水，待用
2. 混合調料成分均勻，把雞胸肉放入攪拌均勻，醃制1個小時
3. 把雞胸肉排在托盤內，將醃制雞胸肉的水倒到雞肉上，撒上蔥花
4. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
5. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食，切雞肉成塊。
6. 把日本黃瓜放入盤子內，再放入已切好的雞肉，把蒸剩餘的水澆到雞肉上，使用芫茜、蔥花和指天椒裝飾，趁熱食用。

辣椒蒸螃蟹



(2至3人食用) 材料：

1只新鮮海蟹（約500克）
1/3量杯紅色指天椒切片（搗碎）
1顆紅色指天椒去籽（切碎）
2湯匙洋蔥片
1湯匙薑片
1湯匙大蒜切碎
1/2量杯大洋蔥切碎
4湯匙番茄醬
1湯匙植物油
3湯匙辣椒醬
1茶勺醋
2湯匙雞湯
5茶勺砂糖
1 1/2茶勺粗鹽
1茶勺木薯澱粉
1個雞蛋
1根蔥花切1寸長
3束芫茜切成束
米，水

做法說明：

1. 清洗蟹乾淨，把甲壳取出來，敲殼碎，切成塊待用
2. 搗碎指天椒、洋蔥、大蒜
3. 把番茄醬、植物油、辣椒醬、醋、砂糖、鹽、木薯澱粉、雞湯、雞蛋、第2步驟的混合成分、洋蔥、指天椒和蔥花混合攪拌均勻。
4. 把蟹和薑倒入攪拌均勻，取出放入托盤。
5. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按 [Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
6. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食。
7. 攪拌均勻，放入盤內，用芫茜裝飾，趁熱食用。

備註：-味道鹹酸甜

醬油蒸銀鱈魚



(2至3人食用) 材料：

2塊銀鱈魚（每塊約100克）
30克五花肉切薄
1-1 1/2湯匙醬油
1茶勺芝麻油
3湯匙薑片
1根蔥切條
1/2顆紅色指天椒切條
米
水

做法說明：

1. 清洗乾淨銀鱈魚，放入籃中瀝乾水
2. 把銀鱈魚放入托盤，加五花肉、薑、調料（醬油、芝麻油）
3. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
4. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食。
5. 放入盤中灑上蔥花、指天椒，趁熱食用。

紅燒豆腐



(3至4人食用) 材料：

250克黃豆腐切塊
1湯匙大蒜切碎
6朵新鮮香菇去莖切半
1湯匙植物油
1湯匙香菇醬
2茶勺醬油
1茶勺砂糖
2茶勺芝麻油
1/4茶勺胡椒粉
1/2量杯雞湯
2茶勺木薯澱粉
2根蔥花切段1寸
1/2粒紅色指天椒切薄片
米，水

做法說明：

1. 把植物油、大蒜、調料（香菇醬、醬油、砂糖、芝麻油、胡椒粉、雞湯）和木薯澱粉混合攪拌均勻。
2. 把香菇、豆腐、蔥花混合攪拌均勻，取出來放入托盤
3. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按 [Menu] 按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
4. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食。
5. 放入盤中，用指天椒裝飾，趁熱食用。

泰式加多 加多



(3至4人食用) 材料：

1.0升 1.8升
4 4 個煮雞蛋分成4份
20 20 塊炸豆腐切4方形
2 2 個青瓜橫切
2 2 個番茄橫切
35 70 克椰菜切片
25 50 克胡蘿蔔切條
50 100 克馬鈴薯去皮切塊
50 100 克泰國空心菜切段
25 50 克長豆角切段長1寸
25 50 克豆芽
花生醬，米，水

烹飪指南

花生醬的成分

1/3量杯乾指天椒去籽泡足水
3湯匙洋蔥片
2湯匙大蒜片
1茶勺粗鹽 (1)
1茶勺蝦醬
3/4量杯花生搗碎
2杯雞湯
1 1/2-2茶勺粗鹽 (2)
2湯匙中濃度羅王子汁
1湯匙檸檬汁
4湯匙棕櫚糖
1 1/2湯匙醬油
2湯匙植物油

做法說明：

1. 把椰菜、胡蘿蔔、馬鈴薯、空心菜、長豆角和豆芽放入托盤。
2. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
3. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食。
4. 把蒸好的菜和新鮮的蔬菜放入盤中，放豆腐和煮雞蛋，沾豆醬趁熱食用。

說明書 (花生醬)

1. 把指天椒和鹽 (1) 春碎，放入洋蔥、大蒜、蝦醬春細膩。
2. 把植物油放入內鍋，按快速煮按鍵，等待鍋熱，加入春碎的指天椒混合成分，炒均勻約5分鐘。
3. 放入雞湯、調味料（鹽 (2)、羅王子汁、檸檬汁、棕糖、黑甜醬油）和花生混合攪拌均勻，蓋上鍋蓋，經常打開看，慢慢煮至醬汁變濃，關閉電源，倒入容器中。

蝦仁蒸蛋



(3至4人食用) 材料：

1.0升	1.8升	
2	2	湯匙新鮮蝦橫切成塊
3	3	只白灼蝦(裝飾用)
3	3	超級雞蛋2
1/2	3/4	量杯雞湯
1	1 1/2	茶勺醬油
1/4	1/4	茶勺粗鹽
2	2	湯匙蔥花片
3	3	束芫茜
2	2	朵白灼新鮮香菇(裝飾用)
米,水		

做法說明：

- 打雞蛋放入容器，並把雞蛋打散，放入鹽、醬油、鮮蝦混合打均勻
- 慢慢添加雞湯到雞蛋中，同時混合攪拌均勻，倒入碗中或托盤中，使用鋁箔紙包起來
- 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，排好燉雞蛋的小碗，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
- 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食。
- 用白灼蝦、香菇、蔥花和芫茜裝飾燉雞蛋的表面，趁熱食用。

鹹燉鱈魚



(3至4人食用) 材料：

350克鱈魚切薄片	
4個洋蔥切薄片	
2湯匙大蒜切粗	
2顆辣椒碎	
2湯匙薑片	
4湯匙蜂蜜	
1湯匙魚露	
1/2茶勺粗鹽	
1茶勺甜醬油	
1/2湯匙黑胡椒粉	
2湯匙植物油	
1根蔥花切段1寸	
1束芫茜	
米，水	

做法說明：

- 清洗鱈魚乾淨，瀝乾水待用
- 把植物油、蜂蜜、魚露、鹽、黑甜醬油和黑胡椒粉混合攪拌均勻
- 把大蒜、洋蔥、辣椒碎、蔥花、薑和鱈魚混合攪拌均勻，取出放入托盤
- 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按 [Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
- 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食，攪拌均勻。
- 放入盤中，用芫茜裝飾，趁熱食用。

青咖喱雞



(3至4人食用) 材料：

250克雞胸肉
2 1/2湯匙清咖喱醬
1湯匙植物油
1/3量杯椰奶粒
1湯匙茄子(小球狀)
90克茄子切塊
2片青檸檬撕裂
1/4量杯羅勒葉
1/4量杯綠色、紅色、黃色指天椒切碎
1 1/2湯匙魚露
1茶勺棕糖
米，水

做法說明：

1. 清洗雞胸肉乾淨切塊厚約1/2釐米
2. 把植物油、青咖喱、椰奶粒、調味料(魚露、棕櫚糖)混合攪拌均勻
3. 把雞胸肉放入第2步驟中的混合成分混合攪拌均勻，放入茄子、茄子塊、指天椒、青檸檬葉和羅勒葉混合再一次攪拌均勻，取出放入托盤
4. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
5. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食，再一次攪拌均勻，放入盤中，趁熱食用

備註：-使用辣椒醬成品，在使用魚露調味食應該注意食品的鹹度。

-應該排茄子在碗邊緣，使得茄子熟透。

炒蔬菜



(2至3人食用) 材料：

70克西蘭花切束
50克新鮮香菇去莖切半
70克椰菜花切束
35克嫩玉米切段切半
25克蘆筍切段1 1/2寸
35克胡蘿蔔橫切
20克甜豆
3湯匙香菇醬
2茶勺醬油
1 1/2茶勺砂糖
2湯匙雞湯
1 1/2茶勺木薯澱粉
1湯匙大蒜切粗
2湯匙植物油
米，水

烹飪指南

做法說明：

1. 把香菇醬、醬油、砂糖、雞湯、木薯澱粉、植物油和大蒜混合攪拌均勻
2. 把各種蔬菜放入第1步驟的混合成分中混合攪拌均勻，取出來放入盤中
3. 放入米*，參照電飯煲的水位加水，把放有美食的托盤放入蒸籃，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵，參照米的類型選擇煮飯模式。
4. 按[Double Cook]按鍵，當有信號響起，打開鍋蓋，從鍋內取出美食
5. 放入盤中，趁熱食用

烹飪指南

牛油蛋糕



材料：

300克蛋糕澱粉（成品）
4個雞蛋
30克水
180克鹹黃油
500克攪奶油
水果（如：桃、奇異果、車厘子）或點綴配料

做法說明：

1. 攪拌牛油至牛油發起來，加入雞蛋，然後再攪拌，交替地加入牛油蛋糕粉和水，並繼續攪拌3分鐘，將混合物倒入內鍋，按[Menu]按鍵，選擇烤蛋糕[Cake]功能表，設定時間30-35分鐘，然後按[Cook]按鍵。當蛋糕烤熟，[Warm]燈會發光。按[OFF]按鍵。
2. 將內鍋取出，將蛋糕放到烤架上，讓其冷卻。
3. 將蛋糕切成3層，在每一層蛋糕上塗上鮮忌廉，然後再整個蛋糕上塗上忌廉，使用桃、奇異果、車厘子之類的水果進行點綴。

燉排骨



材料：

600克豬排骨	1/2茶勺鹽 2湯匙鹹黃油 1量杯湯水或水
2茶勺芥末	
1/2茶勺鹽（醃制用）	
1/2茶勺胡椒粉	
6-7個大個番茄	
100克洋蔥切半3個	
100克胡蘿蔔切段 厚1厘米	
150克馬鈴薯切四方形 厚1 1/2厘米	
1湯匙洋蔥碎末	
1湯匙大蒜碎末	
2片月桂	1/3量杯番茄醬 1/4量杯辣椒醬 1湯匙酸甜醬 1茶勺砂糖
1/3量杯番茄醬	
1/4量杯辣椒醬	
1湯匙酸甜醬	
1茶勺砂糖	

做法說明：

1. 把豬排骨、芥末、鹽和胡椒粉混合攪拌均勻，醃制10-15分鐘
2. 放入鮮牛油、大蒜和洋蔥碎末至鍋內，選擇快速煮飯功能[Rapid eco]，蓋上鍋蓋約5分鐘有香味
3. 放入豬排骨、番茄醬、辣椒醬、酸醬、砂糖、鹽和月桂混合攪拌均勻，選擇快速煮飯功能[Rapid eco]，蓋上鍋蓋約10分鐘至均勻
4. 放入胡蘿蔔、馬鈴薯、洋蔥、番茄和雞湯至鍋內，選擇[Slow cook]，按[Cook]按鍵燉1-2個小時或至煮熟，按關按鍵，取出趁熱食用。

蝦炒飯



材料：

1杯香米
1杯糙米
3湯匙蝦醬
1湯匙植物油
10隻蝦，去除背部內臟
1湯匙魚露
1/4茶匙鹽
1茶匙糖
3湯匙紅蘿蔔，切丁
半杯切碎的秀珍菇
3湯匙檸檬草，切成小片
3湯匙凹唇薑絲
2湯匙新鮮的青胡椒粒
半杯烤制或炒制的腰果
1湯匙切碎的卡菲爾萊姆葉
1杯生芒果，切成薄片
一把芫茜葉
辣椒，剁碎
水

做法說明：

1. 把2種類型的米飯混合均勻，搓洗米至洗米水乾淨倒入篩中瀝乾水
2. 把蝦和植物油放入內鍋，按煮飯按鍵設定7-8分鐘，炒蝦剛好熟，取出蝦放好
3. 把米放入炒，蓋上鍋蓋，待飯熟打開鍋蓋，炒約5-8分鐘混合均勻米飯透明
4. 加水至鍋內（電飯煲）第2水位線，使用魚露、鹽、砂糖調味，放入胡蘿蔔、蘑菇混合攪拌均勻，蓋上鍋蓋，按[Menu]按鍵選擇糙米程式，按煮飯按鍵。當米飯煮熟將顯示保溫指示燈。
5. 打開鍋蓋，放入香茅、山柰、嫩胡椒、青檸檬葉、腰果和已炒好的蝦至鍋內混合攪拌均勻，取出放入盤中，用芫茜裝飾，配芒果絲、辣椒碎一起食用。

備註：-食用香米，不應該使用新的香米，以免米飯濕，應該使用中造或早造米

-使用電飯煲標準的量杯量米

紅燒魚肚



材料：

100 克乾魚肚浸泡柔軟
150 克白灼竹筍絲
8 小朵乾香菇浸泡柔軟
1 湯匙枸杞，白酒每樣
1 根老薑碎末
2 根蔥花，芫茜每樣
1茶勺鹽，胡椒粉黑醬油每樣
1茶勺甜黑醬油
2湯匙醬油
2湯匙香菇醬
1湯匙蠔油
2茶勺結晶糖
6量杯湯水
10個熟鵪鶉蛋
1/3量杯玉米粉融化少量水
100 克熟豬血或鴨血
50克蟹肉
100 克雞肉撕絲
水

做法說明：

1. 浸泡乾魚肚到水中至魚肚柔軟，擠乾水
2. 放入水、浸泡好的魚肚、薑末、白酒和蔥花至鍋內，按[Rapid eco]按鍵煮約10-15分鐘，打開鍋蓋，取出魚肚用清水清洗乾淨並擠乾水
3. 放湯和枸杞至鍋內，蓋上鍋蓋，按[Rapid eco]按鍵，待水沸放入魚肚、竹筍、香菇和豬血或鴨血，使用黑甜醬油、黑醬油、醬油、香菇醬、蠔油、鹽和結晶糖調料，蓋上鍋蓋煮約5-10分鐘
4. 把玉米粉水中混合攪拌至玉米粉熟透明，按關按鍵。
5. 灑雞肉絲、蟹肉、煮熟的鵪鶉蛋混合攪拌均勻
6. 放入食用容器中，用芫茜、胡椒粉裝飾，配酸辣椒和陳醋一起食用。

規格

型 號		RZ-D10GFY	RZ-D18GFY
煮 飯 容 量 (公升)		0.18 ~ 1.0 L	0.36 ~ 1.8 L
額 定 電 源 (伏特)		220 V	
額 定 頻 率 (赫茲)		50/60 Hz	
耗電量	煮 飯 時 (瓦)	540 W	820 W
	保溫時 (瓦/小時)	33 W/h*	40 W/h*
電 線 長 度 (米)		1.2 m	
外 型 尺 寸 (大約)	寬 (厘米)	26 cm	30 cm
	深 (厘米)	34 cm	38 cm
	高 (厘米)	23 cm	26 cm
重 量 (大 約) (公斤)		3.2 kg	4.1 kg
熱 融 保 險 絲 (攝 氏 溫 度)		152 °C	

* 25°C 、保溫時平均每小時的電力消耗。

•「關」狀態平均每小時的耗電量約為 1 W。